www.somfy.com

Radio Technology Somfy

Eolis Sensor RTS
Soliris Sensor RTS



DA - Installationsvejledning
NO - Installasjonsanvisning
SV - Installationsguide
FI - Asennusohje

Ref. 5057847A

HOME MOTION BY somfy

DA Monteringsvejledninger

1. Introduktion

Sensoren Eolis RTS er en vindsensor. Sensoren Soliris RTS er en vind- og solsensor. Disse sensorer kan bruges sammen med specielle Somfy-motorer til markiser, vertikale persienner og udvendige persienner samt med udvendige modtagere: Motorer og modtagere skal være udstyret med Radio Technology Somfy (RTS) og kunne behandle information om vind og sol fra sensorerne.

- Sensoren Eolis RTS styrer automatisk indkøring af markisen, når vindstyrken er over en forhåndsdefineret grænseværdi.
- Sensoren Soliris RTS styrer automatisk indkøring fa markisen, når vindstyrken er over en forhåndsdefineret grænseværdi, og automatisk udkøring og indkøring af markisen ud fra lysstyrken (sol).

Pas på ! Disse sensorer beskytter ikke markiserne ved kraftige vindstød. Ved fare for denne type vejr skal markisen være inde hele tiden.

2. Sikkerhed - vigtige oplysninger

2.1 Generelt

Læs installationsvejledningen grundigt igennem, før du monterer og bruger produktet.

Dette Somfy produkt skal installeres af en autoriseret elinstallatør inden for motorisering og automatisering af boligen, til hvem denne installationsvejledning er tiltænkt.

Før al installation, kontrollér kompatibiliteten af dette produkt med det dertil hørende udstyr og tilbehør.

Denne vejledning beskriver installationen, idriftsættelsen af og brugsbetingelserne for dette produkt.

Elinstallatøren skal desuden installere produktet i overensstemmelse med bestemmelserne og den gældende lovgivning i brugslandet, og informere sine kunder om brugsbetingelserne for og vedligeholdelsen af produktet.

Al anden anvendelse end den, der er defineret af Somfy er i uoverensstemmelse med forskrifterne. Ved anden anvendelse bortfalder Somfys ansvar og garanti, hvilket også er tilfældet, hvis forskrifterne i nærværende monteringsvejledning ikke følges.

2.2 Specielle anvisninger

Somfy frasiger sig ethvert ansvar for beskadigelse af materiel som følge af klimatiske forhold, der ikke registreres af føleren.

Ødelagte elektriske og elektroniske produkter må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. De skal afleveres til forhandleren eller på en miljøstation, så de bliver genvundet.

3. Indholdet i pakken og nødvendigt værktøj

3.1 Indholdet i pakken

Før montering og start af sensoren skal du kontrollere, at alle dele i nedenstående tabel er til stedet og i rigtigt antal (Q):

	Komponenter	Q.
1	Sensoren Eolis RTS eller sensoren Soliris RTS	1
2	Kabel (afhængigt af version)	1
3	Skruer	2
4	Trædyvler	2

3.2 Nødvendigt værktøj

- Boremaskine og bor
- Stjerneskruetrækker
- Flad skruetrækker
- Blyant

3.3 Nødvendigt ekstratilbehør

Afhængigt af sensorversionen skal du muligvis bruge tilbehør til installation, som ikke følger med pakken:

- Kabel, som opfylder gældende standarder i installationslandet (afhængigt af version),
- Transformator af klasse II til versionen på 24 V.

4. Nærmere beskrivelse af Eolis RTS - Soliris RTS

	Eolis RTS
a	Anemometer
b	Programmeringsknap
c	Vind-LED
d	Vind-potentiometer
e	Beskyttelsesdæksel
f	Monteringsfod

	Soliris RTS
a	Anemometer
b	Programmeringsknap
c	Vind-LED
d	Vind-potentiometer
e	Beskyttelsesdæksel
f	Monteringsfod
g	Solsensor
h	Sol-LED
i	Sol-potentiometer

►Se figur A

5. Kabling og montering

5.1 Råd

- Placer sensoren et sted med maksimal vindregistrering uden forhindringer, som påvirker vindstyrken : Monter sensoren et sted, som ikke er i ly for vinden.
- Til sensoren Soliris RTS bør du vælge et sted med meget sol og gode forhold til registrering af både sol og vind.
- Monter sensoren i nærheden af det produkt, den skal styre.
- Sensoren må ikke monteres under markisen eller under et kunstigt lys.

Bemærk: Den leddelte form på sensoren Eolis RTS gør det muligt at montere den på vægge eller i loftet med en hældning på 15 °.

- Monter altid sensoren med anemometeret (a) øverst !

►Se figur B

5.2 Kabling

Sikkerhedsanvisninger - version 24 V

Pas på! Brug kun transformatorer, der er kompatible med 24 V ! Installer transformatoren i henhold til de gældende standarder i installationslandet.

Pas på! Hvis transformatoren allerede er brugt og dermed har været sluttet til lysnettet, kan den være opladet. Fjern ikke kablerne i udgangen af transformatoren, da du kan få stød.

Kabling af sensoren

1) Afbryd strømforsyningen fra elnettet.
2) Demonter beskyttelsesdækslet (e).
3) Løsn fronten (Z) på monteringsfoden for at få adgang til klemmerne.
4) Skru metalbøjlen løs (Y).
5) Bor hul i pakningen (W).

Pas på! Pakningen må ikke afmonteres.

6) Træk kablet (2) gennem pakningen.
7) Slut strømkablet (2) til sensoren ved hjælp af klemmerne (V).
8) Skru metaltungen fast (Y). Kablet (2) skal føres under bøjlen.
9) Skru fronten (Z) fast på monteringsfoden, og gå til punktet «Montering».

- Slut den anden ende af kablet (2) til transformatoren på 24 V.

►Se figur C

5.3 Montering

1) Lav to huller med 35 mm mellemrum.
2) Sæt de medfølgende trædyvler (4) ind.
3) Monter sensorens monteringsfod (f) på vægge ved hjælp af de medfølgende skruer (3).
4) Sæt beskyttelsesdækslet (e) på monteringsfoden (f), indtil der lyder et « klik ».
5) Monter beskyttelsesdækslet (e) på monteringsfoden ved hjælp af skruer (Q).
6) Slut kablet (2) eller transformatoren til lysnettet
7) Sæt strømmen til.

►Se figur D

6. Idriftsættelse

6.1 Registrering af sensoren

- Tag en RTS (A) fjernbetjening, der allerede er registreret i motoren.

1) Tryk på knappen PROG på RTS fjernbetjeningen (a), indtil markisen foretager en kort op og ned-bevægelse:
   ►PROG-funktionen er aktiv i to minutter.
2) Tryk kort på sensorens (B) programmeringsknap (b) :
   ►Motoren udfører atter en kort op og ned-bevægelse.
   ►Sensoren er registreret i motoren.
3) Drej vindpotentiometeret (d) til en tilfældig position, men undgå «Demo»-positionen, og gå til afsnittet «Indstilling af følsomheden».

Bemærk : Vind-LED'en tændes ikke i demonstrationstilstand (« Demo »).

Pas på! Hvis markisen ikke køres ind, skal du læse i kapitel « Tip og råd ».

Pas på ! Lad aldrig det indstillede vindpotentiometer blive stående i positionen « Demo ».

►Se figur E

6.2 Kontrol

6.2.1 Kontol af vindfunktionen

1) Sænk solafskærmningen.
   Drej potentiometeret til positionen « Demo » :
   ►Motoren udfører en kort op og ned-bevægelse.
2) Drej anemometeret (a) rundt i hånden for at simulere vind :
   ►Markisen køres automatisk ind i løbet af to sekunder.

►Se figur F

6.2.2 Kontol af solfunktionen

- Drej solpotentiometeret (i) rundt, og bemærk farven på sol-LED'en (h), så du kan indstille solfølsomheden i forhold til den aktuelle lysstyrke:
  - Sol-LED'en er slukket: Sensoren registrerer endnu ikke den aktuelle lysstyrke
  - Sol-LED'en blinker grønt: Sensoren registrerer den aktuelle lysstyrke.

6.3 Indstilling af grænseværdi for vindfølsomhed

6.3.1 Oprindelig indstilling

- Drej vindpotentiometeret (d) rundt, og sæt det i midterstilling.

6.3.2 Justering af grænseværdien

Indstillingen af følsomhedsgrænsen kan ændres efter behov og efter de reelle klimaforhold.

- Drej potentiometeret mod højre eller venstre, indtil vind-LED'en (c) lyser rødt konstant :
  ►Sensorens følsomhedsgrænse indstilles efter den aktuelle vindstyrke.

Bemærk :

- Vind-LED'en er slukket: Den indstillede grænseværdi er ikke nået, vindstyrken er under den indstillede grænse: Markisen rører sig ikke.
- Vind-LED'en lyser rødt konstant : Den indstillede grænseværdi er nået, vindstyrken er over den indstillede grænse: Markisen køres ind.

Anbefaling:

Efter at have indstillet vindens følsomhedsgrænse skal du kontrollere, at markisen køres op automatisk, når vindstyrken er over den indstillede grænse, og at markisen ikke bliver beskadiget.

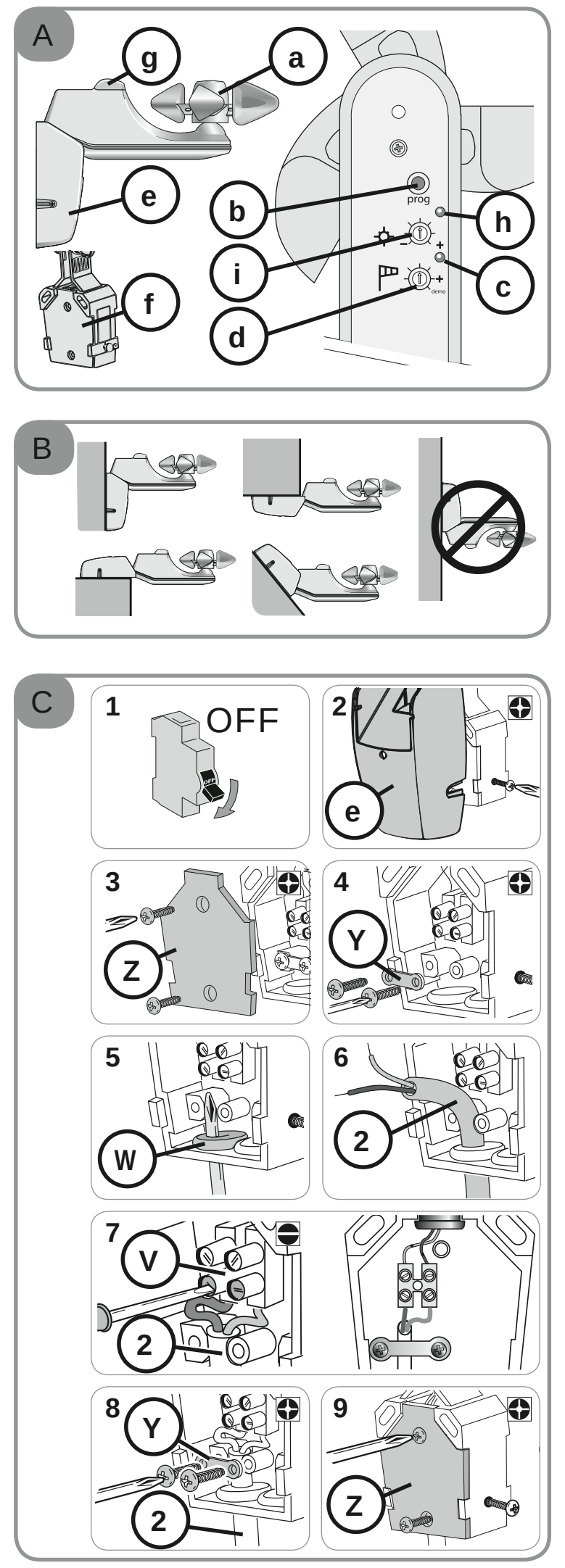
Hvis markisen ikke reagerer som ønsket, skal du ændre følsomhedsgrænsen:

- Drej potentiometeret mod plus (+) for at øge følsomhedsgrænsen: Markisen køres op ved kraftig vind.
- Drej potentiometeret mod minus (+) for at reducere følsomhedsgrænsen: Markisen køres op ved svag vind.

Pas på ! Hver streg svarer til en hastighed på 10 km/h.

Pas på ! Lad aldrig det indstillede vindpotentiometer blive stående i positionen « Demo ».

►Se figur G



NO Installasjonsguide

1. Innledning

Sensoren Eolis RTS er en vindsensor. Sensoren Soliris RTS er en vind- og solsensor. Disse sensorene kan brukes sammen med spesielle Somfy-motorer til markiser, vertikale persienner og utvendige persienner, samt med utvendige mottakere: Motorer og mottakere skal være utstyrt med Radio Technology Somfy (RTS) og kunne behandle informasjon om vind og sol fra sensorene.

- Sensoren Eolis RTS styrer automatisk innkjøring av markisen når vindstyrken er over en forhåndsdefinert grenseverdi.
- Sensoren Soliris RTS styrer automatisk innkjøring av markisen når vindstyrken er over en forhåndsdefinert grenseverdi og automatisk utkjøring og innkjøring av markisen ut fra lysstyrken (sol).

Merk ! Disse sensorene beskytter ikke markisene ved kraftige vindkast. Ved fare for denne typen vær bør markisen holdes inne hele tiden.

2. Sikkerhet - Viktig informasjon

2.1 Generelt

Les installasjonsguiden grundig før du monterer og bruker produktet.

Dette produktet fra Somfy skal installeres av fagfolk, og denne installasjonsanvisningen er beregnet på dem.

Før enhver montering må du kontrollere dette produktets samsvar med tilknyttet utstyr og tilbehør.

Denne installasjonsguiden beskriver installasjonen, idriftsettingen og bruksmåten for dette produktet.

Installatøren skal dessuten følge gjeldende normer og lovgiving i installasjonslandet og informere kundene om hvordan produktet skal brukes og vedlikeholdes.

Enhver anvendelse utenom bruksområdet som er fastsatt av Somfy, er ikke godkjent. I likhet med enhver annen manglende overholdelse av instruksjonene i denne anvisningen, vil en slik bruk medføre at Somfys ansvar og garanti opphører.

2.2 Spesielle anvisninger

Somfy fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle ødeleggelse av materialer som er oppstått under en klimatisk hendelse som ikke detekteres av sensoren.

Ødelagte elektriske og elektroniske produkter skal ikke kastes i husholdningsavfallet. De skal leveres til forhandler eller gjenvinningsstasjon for å sikre at de blir resirkulert.

3. Innholdet i pakken og nødvendig verktøy

3.1 Innholdet i pakken

Før montering og idriftsetting av sensoren kontrollerer du at alle delene i tabellen under er der i riktig antall (Q).

	Komponenter	Q.
1	Sensoren Eolis RTS eller sensoren Soliris RTS	1
2	Kabel (avhengig av versjon)	1
3	Skruer	2
4	Treplugger	2

3.2 Nødvendig verktøy

- Drill og bor
- Stjerneskrujern
- Flatt skrujern
- Blyant

3.3 Nødvendig ekstra tilbehør

Avhengig av sensorversjonen kan du trenge tilbehør til installasjonen som ikke er inkludert i pakken:

- Kabel som oppfyller gjeldende normer i installasjonslandet (avhengig av versjon),
- Transformator av klasse II for versjon 24 V.

4. Nærmere beskrivelse av Eolis RTS - Soliris RTS

	Eolis RTS
a	Anemometer
b	PROG-knapp
c	lysdiode for vind
d	Vindpotensiometer
e	Beskyttelsesdeksel
f	Festefot

	Soliris RTS
a	Anemometer
b	PROG-knapp
c	lysdiode for vind
d	Vindpotensiometer
e	Beskyttelsesdeksel
f	Festefot
g	Solsensor
h	Lysdiode for sol
I	Solpotensiometer sol

►Se figur A

5. Kabling og montering

5.1 Råd

- Plasser sensoren et sted med maksimal vindregistrering uten hindringer som påvirker vindstyrken : Monter sensoren et sted som ikke er i ly for vinden.
- For sensoren Soliris RTS bør du velge et sted med mye sol og gode forhold for registrering av både sol og vind.
- Monter sensoren i nærheten av produktet den skal styre.
- Sensoren skal ikke monteres under markisen eller under et kunstig lys.

Merk! Den leddete formen på sensoren Eolis RTS gjør det mulig å montere den på vegger eller tak med en helling på opp til 15 °.

- Monter alltid sensoren med anemometeret (a) øverst !

►Se figur B

5.2 Kabling

Sikkerhetsanvisninger - Versjon 24 V

Merk! Bruk bare transformatorer som er kompatibel med 24 V! Installer transformatoren i henhold til gjeldende normer i installasjonslandet.

Merk! Hvis transformatoren allerede er brukt og dermed har vært koblet til lysnettet, kan den fremdeles være ladet. Ikke ta bort i kablene ved utgangen fra transformatoren, du kan få elektrisk støt.

Kabling av sensoren

1) Slå av strømmen.
2) Demonter beskyttelsesdekslet (e).
3) Skru løs fronten (Z) på festefoten for å få tilgang til dominoen (klemkasse).
4) Skru løs metalltungen (Y).
5) Bor hull i pakningen (W).

Merk! Pakningen må ikke demonteres.

6) Trekk kabelen (2) gjennom pakningen.
7) Koble strømkabelen (2) til sensoren ved hjelp av dominoen (V) (klemkasse).
8) Skru fast metalltungen (Y) : Kabelen (2) må trekkes under tungen.
9) Skru fast fronten (Z) på festefoten og gå til punktet «Montering».

- Koble den andre enden av kabelen (2) til transformatoren på 24 V.

►Se figur C

5.3 Montering

1) Lag tre hull på en horisontal rekke med 35 mm mellomrom.
2) Sett inn de leverte trepluggene (4).
3) Monter sensorens festefot (f) på veggen ved hjelp av de leverte skruene (3).
4) Sett inn beskyttelsesdekslet (e) på festefoten (f) helt til det sier klikk.
5) Monter beskyttelsesdekslet (e) på festefoten ved hjelp av skruer (Q).
6) Koble kabelen (2) eller transformatoren til lysnettet
7) Slå på strømmen.

►Se figur D

6. Idriftsetting

6.1 Registrering av sensoren

- Bruk en RTS-fjernkontroll (A) som er registrert i motoren.

1) Trykk på PROG-knappen på RTS-fjernkontrollen (A) inntil motoren gjør en kort opp og ned-bevegelse:
   ►PROG-funksjonen aktiveres i to minutter.
2) Trykk kort på PROG-knappen (b) på sensoren (B):
   ►Motoren gjør en ny kort opp og ned-bevegelse.
   ►Sensoren er registrert i motoren.
3) Snu vindpotensiometeret (d) i en tilfeldig posisjon, men unngå «Demo»-posisjonen, og gå til avsnittet «Innstilling av følsomheten».

Merk! Lysdioden for vind tennes ikke i demonstrasjonsmodus (« Demo »).

Merk! Hvis markisen ikke kjøres inn, se kapitlet «Tips og råd».

Merk! La aldri det innstilte vindpotensiometeret bli stående på « Demo ».

►Se figur E

6.2 Kontroll

6.2.1 Kontroll av vindfunksjonen

1) Kjør ut markisen.
   Snu vindpotensiometeret (d) til posisjonen « Demo »:
   ►Motoren gjør en kort opp og ned-bevegelse.
2) Drei anemometeret (a) rundt i hånden for å simulere vind :
   ►Markisen kjøres automatisk inn i løpet av to sekunder.

►Se figur F

6.2.2 Kontroll av solfunksjonen

- Drei rundt solpotensiometeret (i), og legg merke til fargen på lysdioden for sol (h) for å justere solfølsomheten i forhold til den aktuelle lysstyrken:
  - Lysdioden for sol er slukket: Sensoren registrerer ennå ikke den aktuelle lysstyrken
  - Lysdioden for sol blinker grønt: Sensoren registrerer den aktuelle lysstyrken.

6.3 Innstilling av grenseverdi for vindfølsomhet

6.3.1 Opprinnelig innstilling

- Drei rundt vindpotensiometeret (d) og sett det i midtstilling.

6.3.2 Justering av grenseverdien

Innstillingen av følsomhetsgrensen kan endres etter behov og etter de reelle klimatiske forholdene.

- Drei potensiometeret mot høyre eller venstre helt til lysdioden for vind (c) lyser rødt konstant :
  ►Sensorens følsomhetsgrense innstilles etter den aktuelle vindstyrken.

Merk!

- Lysdioden for vind er slukket: Den innstilte grenseverdien er ikke nådd, vindstyrken er under den innstilte grensen: Markisen rører seg ikke.
- Lysdioden for vind lyser rødt konstant : Den innstilte grenseverdien er nådd, vindstyrken er over den innstilte grensen: Markisen kjøres inn.

Anbefaling:

Etter å ha stilt inn vindens følsomhetsgrense kontrollerer du at markisen kjøres opp automatisk når vindstyrken er over den innstilte grensen, og at markisen da ikke blir skadet.

Hvis markisen ikke reagerer som ønsket, endrer du følsomhetsgrensen:

- Drei potensiometeret mot pluss (+) for å heve følsomhetsgrensen: Markisen kjøres opp ved kraftig vind.
- Drei potensiometeret mot minus (-) for å senke følsomhetsgrensen: Markisen kjøres opp ved svak vind.

Merk ! Hver strek svarer til en hastighet på 10 km/t.

Merk! La aldri det innstilte vindpotensiometeret bli stående på « Demo ».

►Se Figur G

Somfy worlwide
Argentina: Somfy Argentina Tel: +55 11 (0) 4737-3700
Australia: Somfy PTY LTD Tel: +61 (2) 8845 7200
Austria: Somfy GesmbH Tel: +43 (0) 662 62 53 08 - 0
Belgium: Somfy Belux Tel: +32 (0) 2 712 07 70
Brasil: Somfy Brasil Ltda Tel/fax: +55 11 3695 3585
Canada: Somfy ULC Tel: +1 (0) 905 564 6446
China: Somfy China Co. Ltd Tel: +8621 (0) 6280 9660
Croatia: Somfy Predstavništvo Tel: +385 (0) 51 502 640
Cyprus: Somfy Middle East Tel: +357(0) 25 34 55 40
Czech Republic: Somfy spol. s.r.o. Tel: (+420) 296 372 486-7
Denmark: Somfy Nordic Danmark Tel: +45 65 32 57 93
Export: Somfy Export Tel: + 33 4 50 96 70 76 Tel: + 33 4 50 96 75 53
Finland: Somfy Nordic AB Finland Tel: +358 (0)9 57 130 230
France : Somfy France Tel. : +33 (0) 820 374 374
Germany: Somfy GmbH Tel: +49 (0) 7472 930 0
Greece: Somfy Hellas S.A. Tel: +30 210 6146768
Hong Kong: Somfy Co. Ltd Tel: +852 (0) 2523 6339
Hungary : Somfy Kft Tel: +36 1814 5120
India: Somfy India PVT Ltd Tel : +(91) 11 4165 9176
Indonesia: Somfy Jakarta Representative Office Tel: +(62) 21 719 3620
Iran: Somfy Iran Tel: +98-217-7951036
Israel: Sisa Home Automation Ltd Tel: +972 (0) 3 952 55 54
Italy: Somfy Italia s.r.l Tel: +39-024847181
Japan: Somfy KK Tel: +81 (0)45 481 6800
Jordan: Somfy Jordan Tel: +962-6-5821615
Kingdom of Saudi Arabia: Somfy Saoudi Riyadh : Tel/Fax: +966 1 47 23 020 Jeddah : Tel: +966 2 69 83 353
Kuwait: Somfy Kuwait Tel/Fax: +965 4348906
Lebanon: Tel: +961 (0) 1 391 224
Malaisia: Somfy Malaisia: +60 (0) 3 228 74743
Mexico: Somfy Mexico SA Tel: 52 (55) 4777 7770
Morocco: Somfy Maroc Tel: +212-22443500
Netherlands: Somfy BV Tel: +31 (0) 23 55 44 900
Norway: Somfy Nordic Norge Tel: +47 41 57 66 39
Poland: Somfy SP Z.O.O. Tel: +48 (22) 50 95 300
Portugal: Somfy Portugal Tel. +351 229 396 840
Romania: Somfy SRL Tel.: +40 - (0)368 - 444 081
Russia: Somfy LLC. Tel: +7 495 781 47 72
Serbia: Somfy Predstavništvo Tel: 00381 (0)25 841 510
Singapore: Somfy PTE Ltd Tel: +65 (0) 6383 3855
Slovak republic: Somfy, spol. s r.o. Tel: +421 337 718 638 Tel: +421 905 455 259
South Korea: Somfy JOO Tel: +82 (0) 2594 4331
Spain: Somfy Espana SA Tel: +34 (0) 934 800 900
Sweden: Somfy Nordic AB Tel: +46 (0) 40 16 59 00
Switzerland: Somfy A.G. Tel: +41 (0) 44 838 40 30
Syria: Somfy Syria Tel: +963-9-55580700
Taïwan: Somfy Development and Taiwan Branch Tel: +886 (0) 2 8509 8934
Thailand: Bangkok Regional Office Tel: +66 (0) 2714 3170
Tunisia: Somfy Tunisia Tel: +216-98303603
Turkey: Somfy TurkeyMah. Tel: +90 (0) 216 651 30 15
United Arab Emirates: Somfy Gulf Tel: +971 (0) 4 88 32 808
United Kingdom: Somfy Limited Tel: +44 (0) 113 391 3030
United States: Somfy Systems Tel: +1 (0) 609 395 1300

DA - Hermed erklærer Somfy, at apparatet er i overensstemmelse med de væsentlige krav, samt med de andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/CE. En CE erklæring kan konsulteres på internetadressen www.somfy.com/ce. Anvendelig i EU, CH og NO.

NO - Somfy erklærer herved at dette utstyret oppfyller nødvendige krav og alle relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. En samsvarserklæring finnes tilgjengelig på www.somfy.com/ce. Kan brukes i EU, Sveits og Norge.

SV - Härmed intygar Somfy att produkten uppfyller huvudkraven och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG. Ett CE-dokument finns på Internetadressen www.somfy.com/ce. Gäller i EU, CH och NO.

FI - Täten Somfy ilmoittaa, että laite on direktiivin 1999/5/CE olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen. Ilmoitus vaatimusten täyttymisestä on luettavissa Internet-osoitteessa www.somfy.com, otsikon CE alta. Voimassa EU:n alueella, Sveitsissä ja Norjassa.

Copyright © 2008 Somfy SAS. All rights reserved.
Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros,
RCS Bonneville 303.970.230 - 09/2008

CE

SV Installationsanvisningar

1. Introduktion

Sensorn Eolis RTS är en vindsensor. Sensorns Soliris RTS är en vind- och solsensor. De här sensorerna är kompatibla med Somfy-motorer för markiser, vertikala jalusier och utanpåliggande persienner och med yttre mottagare: Motorer och mottagare ska vara utrustade med Radio Technology Somfy (RTS) och kunna behandla vind- och solinformation från sensorerna.

- Sensorn Eolis RTS styr den automatiska upprullningen av markisen när vindstyrkan överskrider en förinställd tröskel.
- Sensorn Soliris RTS styr den automatisk upprullningen av markisen när vindstyrkan överskrider den förinställd tröskeln och styr den automatiska nedhissningen och upprullningen av markisen efter ljusstyrkan (sol) .

Observera! De här sensorerna skyddar inte markiserna vid kraftiga vindstötar. I situationer där det finns risk för den här typen av väderfenomen bör du se till att markisen inte fälls ut.

2. Säkerhet - Viktig information

2.1 Allmänt

Läs Installationsguiden noggrant innan du installerar och använder produkten.

Den här produkten från Somfy bör installeras av en fackman inom motorisering och automatisering av utrustning för bostadsfastigheter, och denna guide är avsedda för fackmannen.

Före varje installation, kontrollera att denna produkt är kompatibel med tillhörande utrustningar och tillbehör.

Denna guide beskriver installation, idrifttagning och användning av denna produkt.

Installatören skall också följa gällande normer och lagar i installationslandet samt informera sina kunder om produktens användning och underhåll.

All användning utanför det användningsområde som definieras av Somfy är olämplig. Sådan användning skulle, i likhet med varje bortseende från anvisningarna i denna guide, innebära att Somfys garantiansvar bortfaller.

2.2 Särskilda anvisningar

Somfy kan inte hållas ansvariga för någon typ av eliminering av material/utrustning orsakade av klimatförändringar som inte upptäcks av sensorn.

Skadade elektriska och elektronisk produkter får inte slängas i hushållsavfallet. Ta dem till en insamlingpunkt eller en avfallscentral så att de kan återvinnas.

3. Innehåll i satsen och nödvändiga verktyg

3.1 Innehåll i satsen

Före installationen och driftsättandet av sensorn kontrollerar du att alla delar finns med och att deras antal (Q) stämmer överens med tabellen nedan:

	Komponenter	Q.
1	Sensor Eolis RTS eller sensor Soliris RTS	1
2	Kabel (beroende på version)	1
3	Skruv	2
4	Pluggar	2

3.2 Nödvändiga verktyg

- Borrmaskin och borr
- Krysskruvmejsel
- Spårskruvmejsel
- Penna

3.3 Nödvändiga tillbehör

Beroende på sensorns version kan det hända att vissa tillbehör som behövs vi installationen inte medföljer satsen:

- Kabel som uppfyller normerna i installationslandet (beroende på version),
- Transformator klass II för 24 V-version.

4. Eolis RTS - Soliris RTS separat

	Eolis RTS
a	Vindmätare
b	Knapp PROG
c	Vinddiodlampa
d	Vindpotentiometer
e	Skyddskåpa
f	Fäste

	Soliris RTS
a	Vindmätare
b	Knapp PROG
c	Vinddiodlampa
d	Vindpotentiometer
e	Skyddskåpa
f	Fäste
g	Solsensor
h	Lysdiod för sol
I	Solpotentiometer

►Se bild A

5. Kablage och montering

5.1 Råd

- Välj en placering där vindavkänningen är maximal och inte har några hinder: Installera sensorn i ett område där den inte skyddas från vinden.
- För sensorn Soliris RTS bör du välja en solig placering där solavkänningen är kompatibel med vindavkänningen.
- Installera sensorerna nära produkt de styr.
- Installera aldrig sensorn under markisen eller under någon lampa.

Anmärkning: Den ledade formen hos sensorn Eolis RTS gör att man kan fästa den på väggar eller tak med en lutning upp till 15 °.

- Montera alltid sensorn med vindmätaren (a) ovanpå!

►Se bild B

5.2 Kablage

Säkerhetsanvisningar - Version 24 V

Observera! Använd bara transformatorer som är kompatibla med 24 V! Installera transformatorn enligt gällande bestämmelser i installationslandet.

Observera! Om transformatorn redan har använts och kopplats till nätströmmen kan den fortfarande vara laddad. Rör inte transformatorns utgångskablar för att undvika elstötar.

Sensorkablage

1) Bryt nätströmmen.
2) Ta bort skyddslocket (e).
3) Skruva loss framdelen (Z) av fästet för att komma åt stiften.
4) Skruva loss metalltungan (Y).
5) Borra hål i tätningsbrickan (W).

Observera! Demontera aldrig tätningsbrickan.

6) Dra kabeln (2) genom tätningsbrickan.
7) Anslut matningskabeln (2) till sensorn med stiftet (V).
8) Dra åt metalltungan (Y). kabeln (2) ska dras under tungan.
9) Dra åt framdelen (Z) på fästet och gå till avsnittet «Fastsättning».

- Anslut den andra änden av kabeln (2) till 24 V-transformatorn.

►Se bild C

5.3 Fastsättning

1) Borra två hål som ligger i linje horisontellt och med 35 mm avstånd.
2) Tryck i de medföljande pluggarna (4).
3) Dra åt sensorns fäste (f) på väggen med de medföljande skruvarna (3).
4) Sätt dit skyddslocket (e) på fästet (f) tills du hör ett knäppljud.
5) Dra åt skyddslocket (e) på fästet med skruvarna (Q).
6) Anslut kabeln (2) eller transformatorn till matningen
7) Slå på strömmen.

►Se bild D

6. Idrifttagning

6.1 Registrering av sensorn

- Ta en RTS-fjärrkontroll (A) som har registrerats i motorn.

1) Tryck in PROG-knappen på RTS-fjärrkontrollen (A) tills motorn gör en kort upp- och nedrörelse.
   ►PROG-funktionen är aktiv i 2 min.
2) Tryck kortvarigt på knappen PROG (b) i sensorn (B):
   ►Motorn gör en ny kort upp- och nedrörelse.
   ►Sensorn registreras i motorn.
3) Vrid vindpotentiometern (d) till valfritt läge förutom läget «Demo» och gå till avsnittet «Inställning av känslighetströskel».

Anmärkning: Vinddiodlampan är släckt när demonstrationsläget pågår.

Observera! Om markisen inte rullas in, se kapitlet «Tips och råd».

Observera! Lämna aldrig vindpotentiometern i demoläge.

►Se bild E

6.2 Kontroll

6.2.1 Kontroll av vindfunktionen

1) Kör ut markisen.
   Vrid vindpotentiometern (d) till demoläget:
   ►Motorn gör en kort upp- och nedrörelse.
2) Vrid vindmätaren (a) för hand för att simulera blåst:
   ►Markisen rullas in automatiskt efter 2 sek.

►Se bild F

6.2.2 Kontroll av solfunktionen

- Vrid solpotentiometern (i) och kontrollera färgen på soldioden (h) för att justera solkänsligheten efter den aktuella intensiteten:
  - Soldioden släckt: Solsensorn känner inte av tillräcklig ljusstyrka för tillfället
  - Soldioden blinkar grönt: Sensorn känner av den aktuella ljusstyrkan.

6.3 Inställning av vindkänslighetströskeln

6.3.1 Ursprungsinställning

- Vrid vindpotentiometern (d) för att placera den i mittläget.

6.3.2 Inställning a tröskeln

Inställningen av känslighetströskeln kan modifieras efter behov och de aktuella klimatförhållandena.

- Vrid potentiometern åt höger eller vänster tills vinddioden (c) tänds och lyser rött:
  ►Vindsensorns känslighetströskel justeras efter aktuell vindstyrka.

Anmärkning :

- Vinddioden släckt: Den inställda känslighetströskeln har inte uppnåtts. Vindstyrkan ligger under det inställda tröskelvärdet: Markisen är kvar på plats.
- Vinddioden tänds och lyser rött: Den inställda känslighetströskeln har uppnåtts. Vindstyrkan ligger över det inställda tröskelvärdet. Markisen dras in igen.

Råd:

När du har ställt in tröskelvärdet för vindkänslighet, kontrollera att markisen höjs automatiskt när vinden blåser mer än det inställda tröskelvärdet och att markisen inte skadas under dessa förhållanden.

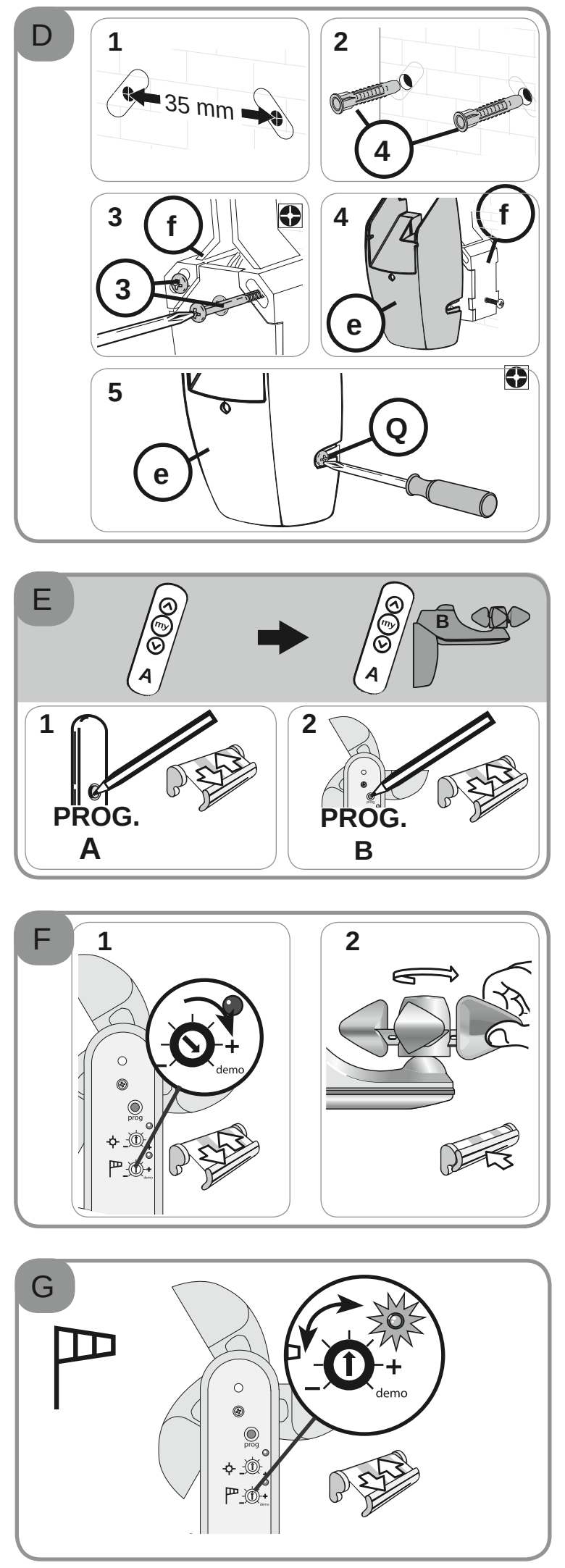
Om markisen inte reagerar som förväntat, ändra tröskelvärdet:

- Vrid potentiometern mot plustecknet (+) om du vill öka tröskelvärdet: En kraftig vind får markisen att höjas.
- Vrid potentiometern mot minustecknet (-) om du vill minska tröskelvärdet: En svag vind får markisen att höjas.

Anmärkning: vart och ett av dragen motsvarar en hastighet på 10 km/h.

Observera! Lämna aldrig vindpotentiometern i demoläge.

►Se bild G



FI Asennusohje

1. Johdanto

Eolis RTS -sensori on tuulisensori. Soliris RTS -sensori on tuuli- ja aurinkosensori. Nämä sensorit sopivat yhteen Somfyn ulkona käytettäville markiiseille, rullakaihtimille ja julkisivusälekaihtimille tarkoitettujen moottorien kanssa sekä ulkokäyttöön tarkoitettujen RTS radivastaanottimien kanssa. Moottoreiden ja vastaanottimien on käytettävä Radio Technology Somfya (RTS) ja niiden on voitava käsitellä sensorien antamia tuuli- ja auringonpaistetietoja.

- Eolis RTS -sensori ohjaa kaihtimen automaattista nousemista, kun tuuli puhaltaa kovempaa kuin ennalta määritelty kynnysarvo.
- Soliris RTS -sensori ohjaa kaihtimen automaattista nousemista, kun tuuli puhaltaa kovempaa kuin ennalta määritelty tuulikynnys ja ohjaa kaihtimen automaattista laskua ja nousemista säädetyn valon määrän mukaan (aurinko).

Huomio! Nämä sensorit eivät suojaa kaihtimia äkillisiltä tuulenpuuskilta. Jos riskinä on tämän tyyppisten sääilmiöiden esiintyminen, varmista, että kaihdin on kiinni.

2. Turvallisuus - Tärkeää tietoa

2.1 Yleistiedot

Lue asennusohje huolellisesti ennen tuotteen asennusta ja käyttöä.

Tämän Somfy-laitteen asennuksen saa suorittaa asuintilojen motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilainen, jolle tämä asennusopas on suunnattu.

Ennen asentamista, tarkasta tuotteen yhteensopivuus laitteistoihin ja lisävarusteisiin.

Tässä ohjeessa kuvataan tuotteen asennus, käyttöönotto ja toimintatapa.

Asentajan täytyy noudattaa asennusmaassa voimassa olevia normeja ja lainsäädäntöä ja kertoa asiakkailleen tuotteen käytöstä ja huollosta.

Muunlainen, kuin Somfyn määrittelemä käyttötarkoitus on vaatimusten vastaista. Vaatimusten vastainen käyttö ja tämän ohjeen ohjeiden laiminlyönti peruuttaa Somfyn vastuun ja takuun.

2.2 Erityiset ohjeet

Somfy kieltäytyy kaikesta vastuusta, jos laite vahingoittuu sääilmiön johdosta, jota sensori ei ole voinut havaita.

Vahingoittuneita sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Vie ne keräyspisteeseen tai kierrätyksaitokseen

3. Pakkauksen sisältö ja tarvittavat työkalut

3.1 Pakkauksen sisältö

Ennen kuin aloitat sensorin asennuksen ja käyttöönoton, tarkista alla olevasta taulukosta, että sinulla on kaikki tarvittavat osat, ja että niitä on oikea määrä (Q):

	Komponentit	Kpl
1	Eolis RTS- tai Soliris RTS -sensori	1
2	Johto (version mukaan)	1
3	Ruuvi	2
4	Tulpat	2

3.2 Tarvittavat työkalut

- Pora ja terä
- Ristipäinen ruuvitaltta
- Litteä ruuvitaltta
- Lyijykynä

3.3 Tarvittavat lisävarusteet

Sensorin versiosta riippuen pakkaus ei sisällä tiettyjä asennukselle välttämättömiä lisävarusteita:

- Asennusmaan normit täyttävä johto (version mukaan),
- Luokan II muuntaja (24 V versiossa).

4. Eolis RTS:n - Soliris RTS:n yksityiskohtaiset tiedot

	Eolis RTS
a	Tuulimittari
b	PROG-ohjelmointipainike
c	Tuuli-LED
d	Tuulipotentiometri
e	Suojapäällinen
f	Kiinnitysjalka

	Soliris RTS
a	Tuulimittari
b	PROG-ohjelmointipainike
c	Tuuli-LED
d	Tuulipotentiometri
e	Suojapäällinen
f	Kiinnitysjalka
g	Aurinkosensori
h	Aurinko-LED
i	Aurinkopotentiometri

►Katso Kuva A

5. Kaapelointi ja asennus

5.1 Asennusohjeet

- Valitse mahdollisimman tuulinen ja esteetön asennuspaikka aurinkosuojaa ajatellen: aseta sensori alueelle, jossa se ei ole suojassa tuulelta.
- Valitse Soliris RTS -sensorille aurinkoinen paikka, jossa auringonpaisteen lisäksi voidaan havaita tuuli.
- Asenna sensori ohjattavan tuotteen läheisyyteen.
- Älä koskaan asenna sensoria markiisin tai lampun alle.

Huomautus: Nivelletty Eolis RTS -sensori voidaan kiinnittää seiniin tai kattoihin, joiden kallistuskulma on jopa 15 °.

- Asenna sensori aina tuulimittari (a) ylöspäin!

►Katso Kuva B

5.2 Kaapelointi

Turvaohjeet - Versio 24 V

Huomio! Käytä soveltuvaa 24 V:n muuntajaa! Asenna muuntaja asennusmaan normeja noudattaen.

Huomio! Jos muuntaja on ollut kytkettynä sähköverkkoon, siinä voi olla vielä varautuneena virtaa. Älä koske muuntajasta lähteviin johtoihin välttääksesi sähköiskut.

Sensorin kaapelointi

1) Katkaise muuntajan virransyöttö.
2) Poista suojapäällinen (e).
3) Poista kiinnitysjalan kansi (Z) päästäksesi käsiksi sähköliittimeen.
4) Avaa vedonpoistin (Y).
5) Tee reikä tiivisteeseen (W).

Huomio! Älä koskaan ota tiivistettä pois.

6) Pujota johto (2) tiivisteen läpi.
7) Kytke virransyöttöjohto (2) sensorin sähköliittimeen (V).
8) Kiinnitä vedonpoistin (Y): johdon (2) tulee lukkiutua vedonpoistimen alle.
9) Kiinnitä kiinnitysjalan kansi (Z) takaisin ja siirry kiinnitysvaiheeseen.

- Kytke johdon (2) toinen pää 24 V:n muuntajaan.

►Katso Kuva C

5.3 Kiinnitys

1) Poraa kaksi reikää, jotka ovat vaakasuorassa ja joiden välillä on 35 mm.
2) Upota mukana tulleet tulpat (4) reikiin.
3) Kiinnitä sensorin kiinnitysjalka (f) seinään annettujen ruuvien (3) avulla.
4) Laita kiinnitysjalkaan (f) suojapäällinen (e), kunnes kuuluu naksahdus.
5) Kiinnitä suojapäällinen (e) kiinnitysjalkaan ruuveilla (Q).
6) Kytke johto (2) tai muuntaja virransyöttöön.
7) Kytke virransyöttö.

►Katso Kuva D

6. Käyttöönotto

6.1 Sensorin tallentaminen

- Ota moottoriin tallennettu RTS-kaukosäädin (A). Varmista, että valittuna on oikea kanava.

1) Paina RTS-kaukosäätimen (a) PROG-painiketta, kunnes moottori tekee edestakaisen merkkiliikkeen:
   ►PROG-toiminto on aktivoitu 2 min. ajan.
2) Paina sensorin (B) PROG painiketta (b) lyhyesti:
   ►Moottori tekee uudelleen pienen edestakaisen merkkiliikkeen.
   ►Sensori on tallennettu moottorin muistiin.
3) Käännä tuulipotentiometri (d) mihin tahansa muuhun asentoon kuin "Demo"-asentoon ja siirry kappaleeseen "Herkkyyskynnyksen säätö".

Huomautus: Tuuli-LED palaa jatkuvasti esittelytilassa ("Demo").

Huomio! Jos aurinkosuoja ei nouse, katso kappaletta "Vinkkejä ja ohjeita".

Huomio! Tuulipotentiometriä ei saa koskaan jättää "Demo"-asentoon.

►Katso Kuva E

6.2 Tarkastus

6.2.1 Tuulitoiminnon tarkastus

1) Laske aurinkosuoja alas.
   Käännä tuulipotentiometri (d) asentoon "Demo":
   ►Moottori tekee pienen edestakaisen liikkeen.
2) Pyöritä tuulimittaria (a) kädellä simuloidaksesi tuulen aiheuttaman liikkeen:
   ►Aurinkosuoja nousee automaattisesti 2 s. jälkeen.

►Katso Kuva F

6.2.2 Contrôle de la fonction Soleil

- Käännä aurinkopotentiometriä (i) ja tarkkaile aurinko-LEDin (h) väriä säätääksesi aurinkoherkkyyden vallitsevan valoisuuden tilan mukaan:
  - Aurinko-LED sammuneena: Säätöarvo on suurempi kuin vallitseva auringon valo.
  - Aurinko-LED vihreä ja vilkkuu: Säätöarvo on yhtä suuri tai pienempi kuin vallitseva auringon valo.

6.3 Tuulen herkkyyskynnyksen säätö

6.3.1 Perussäätö

- Käännä tuulipotentiometri (d) keskiasentoon.

6.3.2 Kynnysarvon asettaminen

Herkkyyskynnystä voidaan muuttaa tarpeen mukaan todellisten ilmasto-olosuhteiden ja tuotteen vaatimusten mukaan.

- Käännä potentiometriä oikealle tai vasemmalle, kunnes tuuli-LED (c) palaa jatkuvasti:
  ►Tuulisensorin kynnysarvo on säädetty vallitsevan tuulen nopeuden mukaan.

Huomautus:

- Tuuli-LED ei pala: säädettyä kynnysarvoa ei ole saavutettu. Tuulen nopeus on sallittu: aurinkosuoja pysyy paikallaan.
- Tuuli-LED palaa jatkuvasti punaisena: säädetty kynnysarvo on saavutettu, tuulen nopeus on yli sallitun arvon: aurinkosuoja nousee.

Ohjeita:

Kun olet säätänyt tuulikynnyksen, tarkasta, että markiisi nousee automaattisesti, kun tuuli puhaltaa yli säädetyn kynnyksen ja että markiisille ei aiheutu vaurioita näissä olosuhteissa.

Jos markiisi ei reagoi toivotusti, muuta herkkyyskynnystä:

- Käännä potentiometri plussaa (+) kohti kasvattaaksesi herkkyyskynnystä: voimakas tuuli aiheuttaa markiisin nousemisen.
- Käännä potentiometri miinusta (-) kohti laskeaksesi herkkyyskynnystä: heikko tuuli aiheuttaa markiisin nousemisen.

Huomautus: Jokainen viiva säätöasteikolla vastaa 10 km/h:n nopeutta (2,78 m/s).

Huomio! Tuulipotentiometriä ei saa koskaan jättää "Demo"-asentoon.

►Katso Kuva G

DA 6.4 Indstilling af grænseværdi for solfølsomhed

Indstillingen af følsomhedsgrænsen kan ændres efter behov og efter de reelle klimaforhold.
- Drej potentiometeret, til sol-LED'en (h) lyser grønt konstant :
  ►Sensorens følsomhedsgrænse indstilles efter den aktuelle solstyrke.

Bemærk :
- Sol-LED'en er slukket : Den indstillede grænseværdi er ikke nået, solstyrken er under den indstillede grænse: Markisen rører sig ikke.
- Sol-LED'en lyser grønt konstant : Den indstillede grænseværdi er nået, solstyrken er over den indstillede grænse: Markisen køres automatisk ud i løbet af nogle minutter.

►**Se figur H**

7. Brug og virkemåde

7.1 Vindfunktion

Kan bruges med en Eolis RTS-sensor alene eller med en Soliris RTS-sensor med deaktiveret solfunktion.

7.1.1 Hvis det begynder at blæse
- Hvis det begynder at blæse, og vindstyrken kommer op i den forhåndsindstillede grænseværdi for følsomhed:
  ►Vind-LED'en lyser rødt konstant,
  ►Vindsensoren kører automatisk ind i markisen, så den beskyttes.

Bemærk: Det er ikke muligt at forhindre, at markisen køres ind eller at køre markisen ud, når vindstyrken er over den indstillede grænseværdi.

►**Se figur I**

7.1.2 Når det holder op med at blæse
- Når sensoren ikke registrerer vind i 30 sekunder:
  ►Vind-LED'en slukker.
- Nu kan du køre markisen ud ved at trykke på:
  ►ned-knappen for at køre markisen helt til nederste endeposition eller
  ►knappen STOP/My for at gå til mellempositionen (my).

►**Se figur J**

7.2 Vind- og solfunktioner

Kan bruges på en Eolis RTS-sensor, som er tilsluttet en ekstern solsensor (af typen Sunis RTS) eller en Soliris RTS-sensor.

7.2.1 Aktivering af solfunktion
- Aktiver solfunktionen ved hjælp af en fjernbetjening med solfunktion (du finder flere oplysninger i installationsvejledningen til fjernbetjeningen).

7.2.2 Når det er vindstille

a) Det er vindstille, og solen kommer frem
- Hvis solen skinner over den indstillede grænseværdi for solfølsomhed, og grænseværdien for vindfølsomhed ikke er nået:
  ►Vind-LED'en lyser ikke,
  ►Sol-LED'en lyser grønt konstant,
  ►Sensoren kører automatisk markisen ud i løbet af to minutter, eller
  ►Markisen kan styres manuelt ved hjælp af en fjernbetjening.

►**Se figur K**

b) Det er vindstille, og solen forsvinder
- Hvis solen falder til under den indstillede grænseværdi for solfølsomhed, og grænseværdien for vindfølsomhed ikke er nået:
  ►Vind-LED'en lyser ikke,
  ►Sol-LED'en slukkes,
  ►Sensoren kører automatisk markisen ind efter en ventetid på mellem 15 og 30 minutter, eller
  ►Markisen kan styres manuelt ved hjælp af en fjernbetjening.

Denne forsinkelse forhindrer unødvendig bevægelse af markisen, hver gang der for eksempel kommer en sky for solen.

►**Se figur L**

7.2.3 Hvis det begynder at blæse
- Hvis det begynder at blæse, og vindhastigheden når den indstillede følsomhed, uafhængigt af solens lysstyrke:
  ►Vind-LED'en lyser rødt konstant,
  ►Vindsensoren kører automatisk ind i markisen, så den beskyttes.

Bemærk: Det er ikke muligt at forhindre, at markisen køres ind eller at køre markisen ud, når vindstyrken er over den indstillede grænseværdi.

►**Se figur I**

7.2.4 Når det holder op med at blæse
- Når sensoren ikke registrerer vind i 30 sekunder, og solen skinner over grænseværdien for solfølsomhed i mindst 12. minutter:
  ►Sol-LED'en lyser grønt konstant,
  ►Vind-LED'en lyser fortsat ikke,
  ►Sensoren kører automatisk markisen ud efter disse tolv minutter, eller
  ►Markisen kan styres manuelt ved hjælp af en fjernbetjening.

►**Se figur M**

b) Det er vindstille, og solen forsvinder
- Når sensoren ikke registrerer vind i løbet af 30 sekunder, og solen skinner under grænseværdien for solfølsomhed:
  ►Vind-LED'en lyser fortsat ikke,
  ►Sol-LED'en slukkes,
  ►Sensoren kører automatisk markisen ind efter en ventetid på mellem 15 og 30 minutter, eller
  ►Markisen kan styres manuelt ved hjælp af en fjernbetjening.

Denne forsinkelse forhindrer unødvendig bevægelse af markisen, hver gang der for eksempel kommer en sky for solen.

Pas på! Hvis vindstyrken overskrider den indstillede maksimalværdi for vindfølsomhed i sensoren, vil markisen reagere på variationer i solstrålingen.

►**Se figur L**

8. Tips og råd

8.1 Problemer med sensoren

Problem	Mulige årsager	Løsninger
Du kan ikke registrere sensoren i motoren	Motoren er allerede knyttet til tre andre RTS-sensorer.	Slet en af sensorerne, så du kan knytte forbindelse til RTS-sensoren.
	Sensoren er monteret på en metaldel.	Flyt sensoren, så den kommer længere under metaldelen.
Solafskærmningen går op hver time.	Sensoren er i stykker.	Kontrollér, at motoren virker, ved hjælp af en RTS-fjernbetjening. Kontrollér, at sensoren virker med motoren i demonstrationsstilstand. Afmonter sensoren, hvis den er defekt.
Solafskærmningen går ikke automatisk op, når vinden blæser op.	Sensoren virker ikke, fordi kablingen er forkert.	Kontrollér kablingen af sensoren.
	Sensoren er ikke registreret i motoren.	Registrér sensoren i motoren.
	Følsomheden er justeret forkert.	Indstil en ny følsomhed.

8.2 Sletning af en sensor

- Tag en RTS (A) fjernbetjening, der allerede er registreret i motoren.

1) Tryk på knappen PROG på RTS fjernbetjeningen (a), indtil markisen foretager en kort op og ned-bevægelse:
   ►PROG-funktionen aktiveres i to minutter.
2) Tryk kort på sensorens (B) programmeringsknap:
   ►Motoren foretager en ny op og ned-bevægelse for at vise, at sensoren (B) er slettet i motoren.

►**Se figur N**

8.3 Stetning af alle sensorerne

- Tag en RTS (A) fjernbetjening, der allerede er registreret i motoren.

1) Tryk på knappen PROG på RTS fjernbetjeningen (A), indtil markisen foretager en kort op og ned-bevægelse:
   ►PROG-funktionen aktiveres i to minutter.
2) Tryk på knappen PROG på den nye sensor (B), indtil motoren foretager en kort op- og nedadgående bevægelse:
   ►Alle sensorer slettes fra motorens hukommelse.

►**Se figur O**

9. Tekniske data

Strømforsyning	230 V ~ / 50-60 Hz 24 V AC/DC (US)
Radiofrekvens	433,42 MHz
Sikkerhedsniveau	Klasse II
Beskyttelsesindeks	IP 34 - udendørs installation
Anvendelsestemperatur	- 20° C til + 50° C - 4° F til + 122° F

SV 6.4 Inställning av solkänslighetströskeln

Inställningen av känslighetströskeln kan modifieras efter behov och de aktuella klimatförhållandena.
- Vrid solpotentiometern tills soldioden (h) tänds och lyser grönt.
  ►Solsensorns känslighetströskel justeras efter aktuell ljusstyrka.

Anmärkning :
- Soldioden släckt: Den inställda känslighetströskeln har inte uppnåtts. Vindstyrkan ligger under det inställda tröskelvärdet: Markisen är kvar på plats.
- Soldioden tänds och lyser grönt: Den inställda känslighetströskeln har uppnåtts. Ljusstyrkan ligger över det inställda tröskelvärdet. Markisen fälls ut automatiskt efter några minuter.

►**Se bild H**

7. Användning och funktion

7.1 Vindfunktion

Gäller för en ensam Eolis RTS-sensor eller en Soliris RTS-sensor med avaktiverad solfunktion.

7.1.1 Om det börjar blåsa
- Om det börjar blåsa och vindhastigheten motsvarar den inställda känslighetströskeln:
  ►tänds vinddioden och lyser rött
  ►Vindsensorn drar in markisen automatiskt för att skydda den.

Anmärkning: Det går inte att hindra inrullningen av markisen och utfällningen av markisen så länge vinden blåser starkare än den inställda tröskeln.

►**Se bild I**

7.1.2 Om vinden slutar blåsa
- När sensorn inte upptäcker någon vind under 30 sek:
  ►Slocknar vinddioden.
- Det går därefter att hissa ner markisen genom att trycka på:
  ►nedknappen för att komma till det nedre ändläget eller
  ►på STOP/My-knappen för att nå mellanläget (my).

►**Se bild J**

7.2 Vind- och solfunktionen

Gäller en Eolis RTS-sensor som är kopplad till en extern solsensor (t.ex. Sunis RTS) eller en Soliris RTS-sensor.

7.2.1 Aktivera solfunktionen
- Aktivera solfunktionen med en fjärrkontroll med solfunktion (se fjärrkontrollens meddelande för ytterligare information).

7.2.2 Om det inte blåser

a) Det blåser inte och solen visar sig
- Om solen skiner starkare än den inställda ljusstyrkeröskeln och vindkänslighetströskeln inte har uppnåtts:
  ►släcks vinddioden
  ►tänds soldioden och lyser grönt
  ►Sensorn fäller ut markisen automatiskt efter 2 min eller
  ►Markisen kan styras manuellt med fjärrkontrollen.

►**Se bild K**

b) Det blåser inte och solen går i moln
- När solen skiner svagare än den inställda ljusstyrkeröskeln och vindkänslighetströskeln inte har uppnåtts:
  ►släcks vinddioden
  ►tänds soldioden
  ►Sensorn drar automatiskt in markisen efter 15 till 30 min väntan eller
  ►Markisen kan styras manuellt med fjärrkontrollen.

Den här fördröjningen hindrar oavsiktliga rörelser hos markisen när solen går i moln till exempel.

►**Se figur L**

7.2.3 Om det börjar blåsa
- Om det börjar blåsa och styrkan motsvarar den inställda tröskeln, oavsett ljusstyrka:
  ►tänds vinddioden och lyser rött
  ►Sensorn drar in markisen automatiskt för att skydda den.

Anmärkning: Det går inte att hindra inrullningen av markisen och utfällningen av markisen så länge vinden blåser starkare än den inställda tröskeln.

►**Se bild L**

7.2.4 Om vinden slutar blåsa
- När sensorn inte upptäcker någon vind under 30 sek:
  ►Slocknar vinddioden.
- Det går därefter att hissa ner markisen genom att trycka på:
  ►nedknappen för att komma till det nedre ändläget eller
  ►på STOP/My-knappen för att nå mellanläget (my).

a) Det blåser inte och solen visar sig
- När sensorn inte längre känner av någon blåst under 30 sek. och solen skiner starkare än den inställda ljusstyrketröskeln under minst 12 min :
  ►tänds soldioden och lyser grönt
  ►är vinddioden fortfarande släckt
  ►Sensorn fäller ut markisen automatiskt efter 12 min eller
  ►Markisen kan styras manuellt med fjärrkontrollen.

►**Se figur M**

b) Det blåser inte och solen går i moln
- När sensorn inte längre känner av någon blåst under 30 sek. och solen skiner svagare än den inställda ljusstyrketröskeln:
  ►är vinddioden fortfarande släckt
  ►tänds soldioden
  ►Sensorn drar automatiskt in markisen efter 15 till 30 min väntan eller
  ►Markisen kan styras manuellt med fjärrkontrollen.

Den här fördröjningen hindrar oavsiktliga rörelser hos markisen när solen går i moln till exempel.

Observera! Om det blåser starkare än den maximala inställda vindstyrkan hos sensorn reagerar inte längre markisen på variationer i ljusstyrka.

►**Se figur L**

8. Tips och råd

8.1 Problem med sensorn

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Det går inte att registrera sensorn i motorn	Motorn är redan kopplad till 3 andra RTS-sensorer.	Ta bort en av givarna för att kunna koppla in RTS-sensorn.
	Sensorn är fäst på en metalldel.	Flytta sensorn för att kunna avlägsna metalldelen.
Markisen går upp en gång i timmen.	Sensorn är trasig.	Styr motorfunktionen med en RTS-fjärrkontroll. Kontrollera sensorns inverkan på motorn med demoläget. Avinstallera sensorn om det är fel på den.
Markisen körs inte in automatiskt när det börjar blåsa.	Sensorn fungerar inte eftersom det är fel på kablaget.	Kontrollera sensorkablaget.
	Sensorn är inte registrerad i motorn.	Registrera sensorn i motorn.
	Gränsvärdet är felinställt.	Ändra gränsläget.

8.2 Radera sensorn

- Ta en RTS-fjärrkontroll (A) som har registrerats i motorn.

1) Tryck in PROG-knappen på RTS-fjärrkontrollen (A) tills motorn gör en upp- och nedrörelse.
   ►PROG-funktionen är aktiv i 2 min.
2) Tryck kortvarigt på knappen PROG i sensorn (B):
   ►Motorn gör en ny kort upp- och nedrörelse för att visa att sensorn (B) spärras av motorn.

►**Se figur N**

8.3 Radering av alla sensorer

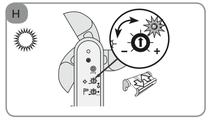
- Ta en RTS-fjärrkontroll (A) som har registrerats i motorn.

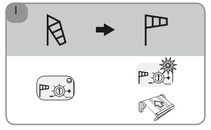
1) Tryck in PROG-knappen på RTS-fjärrkontrollen (A) tills motorn gör en upp- och nedrörelse.
   ►PROG-funktionen är aktiv i 2 min.
2) Tryck på knappen PROG på den nya sensorn (B) tills motorn utför två korta upp- och nedrörelser:
   ►Alla sensorer raderas från motorns minne.

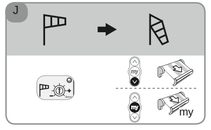
►**Se figur O**

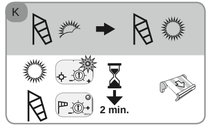
9. Tekniska data

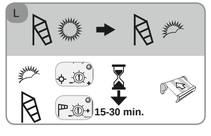
Transformator	230 V ~ / 50-60 Hz 24 V AC/DC (US)
Radiofrekvens	433,42 MHz
Säkerhetsnivå	Klass II
Kapslingsklass	IP 34 – installation utomhus
Användningstemperatur	- 20 °C till + 50 °C - 4 °F till + 122 °F

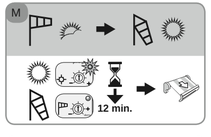


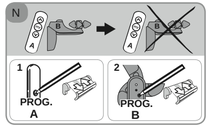


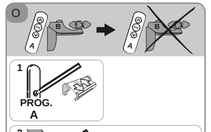












NO 6.4 Innstilling av grenseverdi for solfølsomhet

Innstillingen av følsomhetsgrensen kan endres etter behov og etter de reelle klimatiske forholdene.
- Drei knott potensiometeret helt til solsioden for sol (h) lyser grønt konstant :
  ►Solsensorens følsomhetsgrense innstilles etter den aktuelle solstyrken.

Merk!
- Lysdioden for sol er slukket: Den innstilte grenseverdien er ikke nådd, solens lysstyrke er under den innstilte grenseverdien: Markisen rører seg ikke.
- Lysdioden for sol lyser grønt konstant : Den innstilte grenseverdien er nådd, solens lysstyrke er over den innstilte grenseverdien: Markisen kjøres automatisk ut i løpet av noen minutter.

►**Se figur H**

7. Bruk og virkemåte

7.1 Vindfunksjonen

Kan brukes med en Eolis RTS-sensor alene eller en Soliris RTS-sensor med deaktivert solfunksjon.

7.1.1 Hvis det begynner å blåse
- Hvis det begynner å blåse og vindstyrken kommer opp i den forhåndsinnstilte grenseverdien for følsomhet:
  ►Lysdioden for vind lyser rødt konstant
  ►Vindsensoren kjører automatisk inn markisen for å beskytte den.

Merk! Det er ikke mulig å hindre at markisen kjøres inn eller å kjøre markisen ut når vindstyrken er over den innstilte grenseverdien.

►**Se figur I**

7.1.2 Når det slutter å blåse
- Når sensoren ikke registrerer vind på 30 sekunder:
  ►Lysdioden for vind slukner.
- Nå går det an å kjøre ut markisen ved å trykke på:
  ►ned-knappen for å kjøre markisen helt til nedre endeposisjon
  ►STOP/My-knappen for å kjøre markisen til mellomposisjonen (my).

►**Se figur J**

7.2 Vind- og solfunksjonene

Kan brukes på en Eolis RTS-sensor som er tilknyttet en ekstern solsensor (av typen Sunis RTS) eller en Soliris RTS-sensor.

7.2.1 Aktivering av solfunksjonen
- Aktivere solfunksjonen ved hjelp av en fjernkontroll med solfunksjon (du finner flere opplysninger i installasjonsguiden for fjernkontrollen).

7.2.2 Når det er vindstille

a) Det er vindstille og solen kommer frem
- Hvis solen skinner over den innstilte grenseverdien for solfølsomhet ikke er nådd:
  ►Lysdioden for vind lyser ikke
  ►Lysdioden for sol lyser grønt konstant
  ►Sensoren vil automatisk kjøre ut markisen i løpet av to minutter.
  ►Markisen kan styres manuelt ved hjelp av en fjernkontroll.

►**Se figur K**

b) Det er vindstille og solen forsvinner
- Hvis solens lysstyrke synker under den innstilte grenseverdien for solfølsomhet og grenseverdien for vindfølsomhet ikke er nådd:
  ►Lysdioden for vind lyser ikke
  ►Lysdioden for sol slukkes
  ►Sensoren kjører automatisk inn markisen etter en ventetid på mellom 15 og 30 minutter
  ►Markisen kan styres manuelt ved hjelp av fjernkontrollen.

Denne forsinkelsen hindrer unødige bevegelser av markisen hver gang det for eksempel kommer en sky foran solen.

►**Se figur L**

7.2.3 Hvis det begynner å blåse
- Hvis det begynner å blåse og vindhastigheten når den innstilte følsomheten, uavhengig av solens lysstyrke:
  ►Lysdioden for vind lyser rødt konstant
  ►Vindsensoren kjører automatisk inn markisen for å beskytte den.

Merk! Det er ikke mulig å hindre at markisen kjøres inn eller å kjøre markisen ut når vindstyrken er over den innstilte grenseverdien.

►**Se figur I**

7.2.4 Hvis det slutter å blåse
- Når sensoren ikke registrerer vind på 30 sekunder:
  ►Lysdioden for vind slukner.
- Nå går det an å kjøre ut markisen ved å trykke på:
  ►ned-knappen for å kjøre markisen helt til nedre endeposisjon
  ►STOP/My-knappen for å kjøre markisen til mellomposisjonen (my).

►**Se figur J**

a) Det er blitt vindstille, og sola kommer frem
- Når sensoren ikke registrerer vind i løpet av 30 sekunder og sola skinner over grenseverdien for solfølsomhet i minst 12. minutter:
  ►Lysdioden for sol lyser grønt konstant
  ►Lysdioden for vind lyser fortsatt ikke.
  ►Sensoren vil automatisk kjøre ut markisen etter disse tolv minuttene
  ►Markisen kan styres manuelt ved hjelp av fjernkontrollen.

►**Se figur M**

b) Det er vindstille og solen forsvinner
- Når sensoren ikke registrerer vind i løpet av 30 sekunder og solens lysstyrke synker under innstilt grenseverdi for solfølsomhet:
  ►Lysdioden for vind lyser fortsatt ikke.
  ►Lysdioden for sol slukkes
  ►Sensoren kjører automatisk inn markisen etter en ventetid på mellom 15 og 30 minutter
  ►Markisen kan styres manuelt ved hjelp av fjernkontrollen.

Denne forsinkelsen hindrer unødige bevegelser av markisen hver gang det for eksempel kommer en sky foran solen.

Merk! Hvis vindstyrken overskrider den innstilte maksimalverdien for vindfølsomhet i sensoren, vil markisen ikke reagere på variasjoner i solstrålingen.

►**Se figur L**

8. Tips og råd

8.1 Problemer med sensoren

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det går ikke an å registrere sensoren i motoren	Motoren er allerede knyttet til tre andre RTS-sensorer.	Slett en av sensorene slik at du kan knytte til RTS-sensoren.
	Sensoren er montert på en metalldel.	Flytt sensoren slik at den kommer lengre unna metalldelen.
Markisen kjøres inn hver time.	Sensoren har teknisk feil	Kontroller at motoren virker ved hjelp av en RTS-fjernkontroll. Kontroller at sensoren virker med motoren i demonstrasjonsmodus. Demonter sensoren dersom den er defekt.
Markisen kjøres ikke automatisk inn når det er vind ute.	Sensoren virker ikke fordi kablingen er feil.	Kontroller kablingen av sensoren.
	Sensoren er ikke registrert i motoren.	Registrer sensoren i motoren.
	Grenseverdien er feil justert.	Endre grenseverdien.

8.2 Slette sensoren

- Bruk en RTS-fjernkontroll (A) som er registrert i motoren.

1) Trykk på PROG-knappen på RTS-fjernkontrollen (A) inntil motoren gjør en kort opp og ned-bevegelse:
   ►PROG-funksjonen aktiveres i to minutter.
2) Trykk kort på PROG-knappen på sensoren (B):
   ►Motoren gjør en ny kort opp og ned-bevegelse for å vise at sensoren (B) er slettet i motoren.

►**Se figur N**

8.3 Sletting av alle sensorene

- Bruk en RTS-fjernkontroll (A) som er registrert i motoren.

1) Trykk på PROG-knappen på RTS-fjernkontrollen (A) inntil motoren gjør en kort opp og ned-bevegelse:
   ►PROG-funksjonen aktiveres i to minutter.
2) Trykk på PROG-knappen på den nye sensoren (B) helt til motoren gjør en kort opp og ned-bevegelse:
   ►Alle sensorene slettes fra motorens minne.

►**Se figur O**

9. Tekniske data

Transformator	230 V ~ / 50-60 Hz 24 V AC/DC (US)
Radiofrekvens	433,42 MHz
Sikkerhetsnivå	Klasse II
Beskyttelsesindeks	IP 34 - utendørs installasjon
Anvendelsestemperatur	- 20 °C til + 50 °C - 4 °F til + 122 °F

FI 6.4 Auringon herkkyyskynnyksen säätö

Herkkyyskynnystä voidaan muuttaa tarpeen mukaan todellisten ilmasto-olosuhteiden mukaan.
- Käännä aurinkopotentiometriä, kunnes aurinko-LED (h) syttyy palamaan kiinteästi vihreänä:
  ►Auringon herkkyysraja on säädetty nykyiseen auringonvalon tasoon.

Huomautus:
- Aurinko-LED sammuneena: säädettyä herkkyyskynnystä ei ole saavutettu, auringonvalo on alle säädetyn kynnyksen: kaihdin pysyy paikallaan.
- Aurinko-LED palaa kiinteästi vihreänä: säädetty herkkyyskynnys on saavutettu, auringonvalo on yli säädetyn kynnyksen: kaihdin laskee automaattisesti muutaman minuutin kuluttua.

►**Katso Kuva H**

7. Käyttö ja toiminta

7.1 Tuulitoiminto

Sovellettavissa yksin Eolis RTS -sensorissa tai Soliris RTS -sensorissa, jonka aurinkotoiminto on kytketty pois.

7.1.1 Tuulen puhaltaessa
- Jos tuulen nopeus ylittää säädetyn herkkyysrajan:
  ►Tuuli-LED syttyy palamaan kiinteästi punaisena
  ►Tuulisensori nostaa kaihtimen automaattisesti suojellakseen sitä.

Huomautus: Kun tuuli puhaltaa säädetyn kynnyksen ylittävällä nopeudella, kaihtimen nostamista tai laskua ei voida estää.

►**Katso Kuva I**

7.1.2 Tuulen tyyntyessä
- Kun sensori ei enää tunnista tuulta 30 sekunnin aikana:
  ►Tuuli-LED sammuu.
- Kaihdin voidaan laskea uudelleen alas painamalla:
  ►Alas-painiketta, kun halutaan mennä alaäänestontoon tai
  ►STOP/My-painiketta, kun halutaan mennä väliasentoon (my).

►**Katso Kuva J**

7.2 Tuuli- ja aurinkotoiminnot

Sovellettavissa Eolis RTS -sensoriin, johon on liitetty ulkoinen aurinkosensori (tyyppiä Sunis RTS) tai Soliris RTS -sensori.

7.2.1 Aurinkotoiminnan aktivointi
- Aktivoi aurinkotoiminto kaukosäätimellä, jossa on aurinkotoiminto (katso lisätietoja kaukosäätimen käyttöohjeesta).

7.2.2 Jos ei tuule

a) Tuulta ei ole ja aurinko tulee esiin
- Jos aurinko paistaa yli säädetyn auringon herkkyyskynnyksen, eikä tuulen herkkyyskynnys täyty:
  ►Tuuli-LED on sammunut
  ►Aurinko-LED palaa kiinteästi vihreänä,
  ►Sensori laskee kaihtimen automaattisesti 2 minuutin jälkeen tai
  ►Kaihdinta voidaan ohjata manuaalisesti kaukosäätimellä.

►**Katso Kuva K**

b) Tuulta ei ole ja aurinko menee pilveen
- Jos auringonvalon määrä alittaa säädetyn auringon herkkyyskynnyksen, eikä tuulen herkkyyskynnys täyty:
  ►Tuuli-LED on sammunut
  ►Aurinko-LED sammuu
  ►Sensori nostaa kaihtimen automaattisesti 15 - 30 min. odotusajan jälkeen tai
  ►Kaihdinta voidaan ohjata manuaalisesti kaukosäätimellä.

Tämä odotusaika estää kaihdinta liikkumasta sopimattomasti esimerkiksi aina, kun pilvi peittää auringon;

►**Katso Kuva L**

7.2.3 Kun alkaa tuulla
- Jos tuulen nopeus ylittää säädetyn herkkyysrajan, riippumatta auringonvalon määrästä:
  ►Tuuli-LED syttyy palamaan kiinteästi punaisena
  ►Sensori nostaa kaihtimen automaattisesti suojellakseen sitä.

Huomautus: Kun tuuli puhaltaa säädetyn kynnyksen ylittävällä nopeudella, kaihtimen nostamista tai laskua ei voida estää.

►**Katso Kuva I**

7.2.4 Jos tuuli tyyntyy
- Kun sensori ei enää tunnista tuulta 30 sekunnin aikana:
  ►Tuuli-LED sammuu.
- Kaihdin voidaan laskea uudelleen alas painamalla:
  ►Alas-painiketta, kun halutaan mennä alaäänestontoon tai
  ►STOP/My-painiketta, kun halutaan mennä väliasentoon (my).

►**Katso Kuva J**

a) Enää ei tuule ja aurinko tulee esiin
- Kun sensori ei havaitse tuulta 30 s. aikana ja aurinko paistaa yli säädetyn auringon herkkyysrajan vähintään 12 minuutin ajan:
  ►Aurinko-LED palaa kiinteästi vihreänä,
  ►Tuuli-LED pysyy sammuneena
  ►Sensori laskee kaihtimen automaattisesti 12 minuutin jälkeen tai
  ►Kaihdinta voidaan ohjata manuaalisesti kaukosäätimellä.

►**Katso Kuva M**

b) Tuulta ei ole ja aurinko menee pilveen
- Kun sensori ei havaitse tuulta 30 s. aikana ja auringonvalon määrä alittaa säädetyn auringon herkkyyskynnyksen:
  ►Tuuli-LED pysyy sammuneena
  ►Aurinko-LED sammuu
  ►Sensori nostaa kaihtimen automaattisesti 15 - 30 min. odotusajan jälkeen tai
  ►Kaihdinta voidaan ohjata manuaalisesti kaukosäätimellä.

Tämä odotusaika estää kaihdinta liikkumasta sopimattomasti esimerkiksi aina, kun pilvi peittää auringon.

Huomio! Jos tuuli puhaltaa yli tuulen säädetyn enimmäisherkkyysrajan, kaihdin ei reagoi enää auringonpaisteen vaihteluihin.

►**Katso Kuva L**

8. Vinkkejä ja ohjeita

8.1 Sensorin ongelma

Ongelmat	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Sensoria ei voida tallentaa moottoriin	Moottoriin on jo ohjelmoitu 3 muuta RTS-sensoria.	Poista yksi sensoreista voidaksesi liittää RTS-sensorin.
	Sensori on kiinnitetty metalliseen osaan.	Siirrä sensori pois metalliosasta.
Kaihdin nousee ylös tunnin välein.	Sensorissa on häiriö.	Tarkasta moottorin toiminta RTS-kaukosäätimellä. Tarkasta sensorin toiminta moottorissa Démo-tilaa käyttäen. Jos sensori on vialinen ota se pois.
Kaihdin ei nouse automaattisesti tuulen ilmaantuessa.	Sensori ei toimi, koska johdotuksessa on vikaa.	Tarkasta sensorin kaapeloinit.
	Sensoria ei ole tallennettu moottoriin.	Tallenna sensori moottoriin.
	Kynnysraja on asetettu liian huonosti.	Muuta kynnysraja.

Ongelmat	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
	Radiovastaanotto on huono, koska metalileste ehkäisee radiolähetyksen.	Sammuta lähistöllä olevat radiolaitteet.
Aurinkokaihdin ei toimi. Kun aurinko tulee esiin/menee pilloon	Aurinkotoimintoa ei ole aktivoitu kaukosäätimellä.	Aktivoi aurinkotoiminto kaukosäätimestä - katso kaukosäätimen käyttöohjeita.
(Eolis RTS liitetyn yksikön kanssa aurinkosensorin, tyyppi Sunis RTS tai Soliris RTS).	Auringon herkkyyskynnys on säädetty liian huonosti.	Muuta auringon herkkyyskynnystä.
Sensori ei kuulu tähän kaihtimeen.	Liitä sensori kaihtimeen.	
	Aurinkosensori on likainen tai pölyn, lehtien tai lumen peitossa.	Puhdista aurinkosensori kuivalla liinalla.
	Radiovastaanotto on huono, koska metalileste ehkäisee radiolähetyksen.	Sammuta lähistöllä olevat radiolaitteet.
	Sensori tunnistaa tuulen ja estää aurinkotoiminnon.	Odota kunnes sensori ei enää tunnista tuulta ja lukitse kaihdinta

8.2 Sensorin poistaminen muistista

- Ota moottoriin tallennettu RTS-kaukosäädin (A).

1) Paina RTS-kaukosäätimen PROG-painiketta (A), kunnes moottori tekee edestakaisen liikkeen:
   ►PROG-toiminto on aktivoitu 2 min. ajan.
2) Paina sensorin (B) PROG painiketta lyhyesti:
   ►Moottori tekee uuden edestakaisen liikkeen ilmoittaakseen, että sensori on poistettu moottorista.

►**Katso Kuva N**

8.3 Kaikkien sensoreiden poisto

- Ota moottoriin tallennettu RTS-kaukosäädin (A).

1) Paina RTS-kaukosäätimen PROG-painiketta (A), kunnes moottori tekee edestakaisen liikkeen:
   ►PROG-toiminto on aktivoitu 2 min. ajan.
2) Paina uuden sensorin (B) PROG-painiketta, kunnes moottori tekee edestakaisen liikkeen:
   ►Kaikki sensorit on poistettu moottorin muistista.

►**Katso Kuva O**

9. Tekniset tiedot

Virransyöttö	230 V ~ / 50-60 Hz 24 V AC/DC (US)
Radiotaajuus	433,42 MHz
Turvallisuustaso	Luokka II
Kotelointiluokitus	IP 34 - asennus ulos
Käyttölämpötila	- 20 °C - 50 °C - 4 °F - 122 °F

Copyright © 2008 Somfy SAS. All Rights Reserved.

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Bonneville 303.970.230 - 06/2008